

为醋举杯

当我们不再是

小清新

C H E E R S  
T O V I N E G A R

作品  
鸡狗乖图书馆



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co.,Ltd.

# 为 醋 举 杯

## 当我们不再是 小清新

鸡狗乖图书馆  
作品



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co.,Ltd.

## 图书在版编目（CIP）数据

为醋举杯，当我们不再是小清新 / 鸡狗乖图书馆著. -- 北京：  
北京联合出版公司, 2017.8

ISBN 978-7-5596-0204-6

I. ①为… II. ①鸡… III. ①散文集—中国—当代  
IV. ①I267

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第079495号

著作权合同登记 图字：01-2017-4594号

# 为醋举杯，当我们不再是小清新

作 者：鸡狗乖图书馆

出版统筹：新华先锋

责任编辑：夏应鹏

特约监制：黎 靖

策划编辑：山 杉 刘 柳

封面设计：杨祎妹

版式设计：徐 倩

营销统筹：章艳芬

---

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

三河市嘉科万达彩色印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数100千字 620毫米×889毫米 1/16 15印张

2017年8月第1版 2017年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5596-0204-6

定价：39.80元

---

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有，侵权必究

本书若有质量问题，请与本社图书销售中心联系调换

电话：010-88876681 010-88876682





人生终要有一场触及灵魂的旅行。

旅行开始 ➔

Our Travel Starts



*Life is too short for expensive wine.*

---





/序/

都是起于一本书

某次回家办事，放任鸡自己一人在书店乱逛，等我把他领回时，他居然给我带回一本好玩儿的书，名叫“从农场到餐桌：法文吃喝小字典”。虽然犬原先对法国并未有任何特殊的遐想，但因为那本书妙趣横生，除却载明了有关食物的法文词汇之外，更生动地描述了法国的饮食文化。从到了法式 Bistro( 小酒馆 ) 该如何点餐、法国人的用餐习惯与流程、在烘培店里如何挑到一个最完美的“法棍”，乃至奶酪的种类与味道，甚至还详列了各种各样的甜点、小蛋糕。比如犬妈最喜欢的拿破仑派，还有蚂蚁人耳熟能详的可丽露和马卡龙，当然还有鸡、犬两个酒鬼的最爱——葡萄酒。

因为这本书，完全激起了两人对法国的向往以及垂涎之情。还记得那是一个慵懒的午后，当时犬正躺在柬埔寨

的吊床上，一边翻看这本书，一边感到口干舌燥、饥渴交攻，乃至最后激动不已地把那本书一掌合上，意外地发出“砰”的一声巨响，同时将正在一旁偷偷打瞌睡的鸡给吓得从椅子上翻了下来，犬狂“吠”：“我要去法国！”

顺带一提，那本书别有意思的地方在于，由于它本是工具书，是法语不通者的紧急生存手册，所以在每种情境设定下，作者都详细地罗列了数句最实用的英法对照的句子，方便读者直接看着学。因此，料想书上的例句应该都是在法国日常生活中出现频率最高的惯用语，从中能侧面一窥他们的性情与特征。

举例而言，比如以这句法文“Je me sens（我觉得）”开头的发言非常重要，你就算什么都不懂，但至少要说“我觉得如何如何”才能向外界表达自己。所以设想，一位吃货必备的句子应是“我觉得有点儿饿”，或者一位冒冒失失的焦虑狂则一定得学的是“我觉得快要来不及啦”！而至于那些搭大巴来旅游的老先生、老太太，他们对珍馐和时间观念都已经不挂于心了，然而唯一在意的只有“我觉得……想上卫生间”！

然而在法国词典里，不！书上所列的例句与肚子饿、着急和出恭全然无关，“Je me sens”的例句共有

三条：

- A. “我觉得这两杯啤酒下肚之后，整个人总算神清气爽了！”
- B. “我觉得是有点儿头昏，但俺还没醉！”
- C. “我觉得实在太开心了，再来一轮 shot ! ! ! ”

于是犬也就如此这般，读着读着，耳濡目染地充分理解到，法国人原来是不可小觑的酗酒民族啊！（鸡表示青睐。）

这是最初的动念，不过另外一个原因则是眼看五月已到，此月份的重要性并不亚于七月鬼门开大设祭典，因为那也就意味着犬的生日要到了（虽说的确有近乎妖魔鬼怪下凡），总之鸡、犬就这么决定了，去法国过生日！



## 目 录

0° 直 径 = 脚  
下 到 法 兰 西

01 着陆 002

02 车窗外 003

*Not so Smart on the Highway* 008

○ 故聰明点儿，别上高速！

90° 西 南

- |                          |     |
|--------------------------|-----|
| 01 日落波尔多                 | 018 |
| 02 食味之城                  | 023 |
| 03 海鲜在盘上，腿儿在橱窗           | 026 |
| 04 罐头抹酱 <i>rillettes</i> | 028 |
| 05 白芦笋                   | 031 |
| 06 人生何处不相逢               | 034 |

# 为 醋 举 杯 ， 当 我 们 不 再 是 小 清 新

07 葡萄酒时光机 038

08 落落长谈波尔多葡萄酒 043

09 AOC 046

10 老北京乌梅汁味葡萄 048

11 平衡感 049

12 小犬今日三十有三 056

*Cheers to Vinegar!* 064

/ 为醋举杯！ /

*Same Wine in Some Parallel Universe?* 070

/ 穿梭平行宇宙间的葡萄酒 /

01 唯腐而贵苏玳 078

02 圣爱美浓 083

03 梅洛的葡萄酒人生 086

180°

中

## 目 录

04 在比利牛斯的山路上	088
05 天空之城	094
<i>Life is Too Short for Expensive Wine</i>	104
/ 人生苦短，不该浪费在昂贵的酒上 /	
<i>Infinitely High Bridge and Infinitely Perfect Vision</i>	111
/ 无限高的桥和无限完美清晰的视野 /	
01 卡尔卡松与旧事	108
02 一只淡菜泯恩仇	123
270° 南	
03 尼姆	128
04 盆栽式人生	132
05 阿维尼翁鸡、犬	136
06 西拉“三见钟情”	140

# 为 酷 举 杯 ， 当 我 们 不 再 是 小 清 新

01 红酒与牛肉不可辜负	162
02 吃在尚贝坦	164
03 王子黑皮诺	168
04 雷神索尔PK达西先生	173
05 第戎轻旅，多于芥末	176
06 兰斯美得冒泡	180
07 何不开香槟	187

360° 东 北

# 目 录

*Survival of the Boring-est?* 192

/ 无聊至死而后生？ /

*Guardians of the Chickens* 199

/ 鸡娃护卫队 /

01 新减法生活运动 206

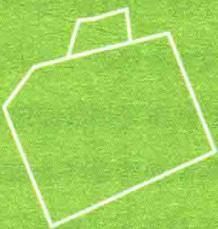
02 重启旅程 210

 *A Hundred Dollars a Day* 214

/ 日预算一百美元 /

*To Be No.1* 224

/ 叫我第一名 /



直径  
—  
脚下到法兰西

CHEERS TO VINEGAR

## 01 着陆

担任订票小助手的鸡，好不容易抢到了两张特别便宜的机票，然而这省下来的成本当然是“一分钱一分货”地反映在航程的万般不便上。去程必须要在广州中转，回程则更是奔波，要停广州和大连两地。

不过疯狂转机也丝毫不减损小气鸡、犬对便宜机票的钟爱，我们两人就这样拎着家当、细软，辗转、徘徊了半天。首先在午夜的广州机场晃了五个小时，终于登机后，又恰巧坐在一位烂醉的大爷后排，他虽然顶上无毛但是深具影帝风范，头上、脚下跌跌撞撞的，一入座就先在座椅上又踢又跳地演了一出“贵妃醉酒 remix 大闹天宫”，犬提心吊胆地关注着大爷的动静，生怕他的椅背万一被一脚踹倒，就正好压扁背后的自己。

结果大爷戏唱到一半，又莫名其妙地悲从中来，不顾飞机已在滑行，声泪俱下地掏出手机打给远方的老母，呜呜咽咽地说着：“妈妈，请你也要保重。”他直逼机上广播的音量很快就把空服务员和周遭同舱的小伙伴们全都惊呆了，争相奔来要他赶紧关机，我们都想要安全起飞啊！说时迟那时快，光头“影帝”又使出两秒钟往生的绝技，瞬间鼾声大作。

活宝静下来之后大家惊魂略定，鸡、犬面面相觑地想着，这到底会是一趟什么样子的旅行啊？不过随着飞机上灯光渐暗，夜也越来越